Porównanie tłumaczeń Psalmów 107:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Błogosławił im i bardzo się rozmnożyli,* Nie umniejszył też ich bydła.[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Błogosławił im i bardzo się rozrośli, Zadbał też, by nie zabrakło im bydła.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Błogosławi im tak, że bardzo się rozmnażają, i nie zmniejsza *liczebności* ich bydła.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Takci im on błogosławi, że się bardzo rozmnażają, a dobytku ich nie umniejsza.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I błogosławił im, i barzo się rozmnożyli, i bydła ich nie umniejszył.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pobłogosławił im, a bardzo się rozmnożyli, i dał im bydła niemało.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Błogosławił im i rozmnażali się bardzo, A bydła ich nie umniejszył.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Błogosławił im, tak że się bardzo rozmnożyli, i nie pozwolił, by stada ich zubożały.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pobłogosławił ich i bardzo się rozmnożyli, bydła im nie brakowało.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Błogosławił im, więc rozmnożyli się bardzo i bydła mieli niemało.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Także im błogosławił, więc bardzo się rozmnożyli, a ich dobytku nie umniejszał.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A on im błogosławi, tak iż stają się bardzo liczni, i nie pozwala, by nieliczne stało się ich bydło.

[1)] <x>50 7:15</x>